



### Qui est Canterm ?

- Propriété du Groupe Pétrolier Olco inc. à 50 % et de Neste Canada inc., filiale à part entière de Neste Oil, Finlande à 50 %
- Exploite des terminaux publics indépendants d'entreposage de produits liquides (produits pétroliers raffinés, méthanol, éthanol, etc.) à Montréal et à Québec
  - Capacité d'entreposage à Montréal: 1 502 000 barils
  - Capacité d'entreposage à Québec: 814,271 barils
- Entreprise créée en 2000, suite à l'acquisition des actifs d'Olco
- Nombre d'employés: 23 (18 à Montréal et 5 à Québec)
- Chiffre d'affaires: 9 millions \$

### Quelques données additionnelles sur le projet

- Coût du projet: 35 à 40 millions \$
- Réservoirs additionnels: 15 à 20 réservoirs en acier de capacité variant entre 70 000 barils (10 000 m<sup>3</sup>) et 150 000 barils (22 000 m<sup>3</sup>)
- 100 emplois directs et indirects durant la construction
- Minimum de 10 nouveaux emplois permanents et de 100 emplois indirects durant l'opération
- Création d'un poste dédié permanent de Responsable de la Sécurité et de l'Environnement

### Contactez-nous

N'hésitez pas à nous appeler pour plus d'information sur Canterm ou sur notre projet.

Vous pouvez nous rejoindre, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, au **(514) 645-6526**, poste 348.

Au plaisir d'échanger avec vous.

Romane P. Berthil,  
directeur – Gestion immobilière

## Projet de construction de réservoirs additionnels de **Canterm Terminaux Canadiens inc.**

### Description du projet

La compagnie Canterm Terminaux Canadiens inc., qui exploite déjà des réservoirs de produits liquides dans l'est de Montréal, désire accroître sa capacité d'entreposage actuelle d'environ 1,7 million de barils (270 000 m<sup>3</sup>).

Cette augmentation implique la construction et l'aménagement de 15 à 20 réservoirs circulaires en acier ainsi que de leurs équipements connexes, à savoir: les raccordements /pipelines, les cuvettes de rétention, les systèmes de sécurité, etc.

### La raison d'être du projet

C'est devant la demande croissante pour des produits pétroliers et connexes plus performants du point de vue environnemental que Canterm a élaboré son projet d'augmentation de sa capacité d'entreposage. On sait, en effet, que les exigences de performance environnementale s'accroissent et que, pour y répondre, les clients de Canterm doivent compter sur l'importation de ces produits plus performants.

Ainsi, le gouvernement de l'Ontario a adopté son projet de loi exigeant l'introduction obligatoire de 5 % d'éthanol dans l'essence automobile. Cette loi sera en vigueur dès le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et l'importation d'éthanol pourra permettre en grande partie de répondre à cette demande. L'utilisation des essences et du diesel à basse teneur en soufre demande également des capacités d'entreposage accrues.

De par son emplacement géographique idéal et sa capacité d'interconnexion aux pipelines interprovinciaux, Canterm est la mieux placée pour répondre à ces nouveaux besoins et contribuer ainsi à la performance environnementale accrue du secteur pétrolier.



Les **réservoirs additionnels** sont indiqués en **BLEU**.

Les **réservoirs existants** en **GRIS**

Note: Le réservoir du site K-1 indiqué en construction ne fait pas partie du projet actuel.

Les **sites d'entreposage** de Canterm possèdent des zones tampon par rapport au voisinage et répondent à des normes précises sur la localisation des réservoirs sur le site.

La **capacité additionnelle** de 1,7 million de barils (270 000 m<sup>3</sup>) sera comblée par 15 à 20 réservoirs de dimension variable agencés selon des normes précises.

Chaque groupe de réservoirs possède un bassin de rétention en cas de déversement accidentel en conformité avec les normes et standards en vigueur.

Plusieurs équipements, mesures de **sécurité** et de **prévention** s'appliqueront également aux nouvelles installations, notamment:

- des clôtures sécuritaires
- le système d'accès contrôlé
- des caméras de surveillance orientables
- des bornes-fontaines et autres équipements de lutte contre les incendies et/ou les déversements